

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS AFGØRELSE 2005/395/FUSP

af 10. maj 2005

om ændring af afgørelse 2001/80/FUSP om oprettelse af Den Europæiske Unions Militærstab

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 207, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Unions Militærstabs (EUMS) nuværende organisation og struktur tager ikke hensyn til en række af stabens nye opgaver.
- (2) Endvidere kan Rådet, for så vidt angår ledelsen af selvstændige militæroperationer, under visse omstændigheder efter rådgivning fra EU's Militærkomité beslutte at trække på EUMS' kollektive kapacitet, især når der er behov for en fælles civil-militær indsats, og når der ikke er udpeget noget nationalt hovedkvarter.
- (3) Det er derfor nødvendigt at ændre EUMS' opgaver og organisation.
- (4) Den 12. april 2005 anbefalede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité, at EUMS' opgaver og organisation ændres.
- (5) Afgørelse 2001/80/FUSP ⁽¹⁾ bør derfor ændres —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2001/80/FUSP ændres således:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Den Europæiske Unions Militærstabs opgaver og organisation er beskrevet i bilaget til denne afgørelse.«

2) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

Medlemmerne af Den Europæiske Unions Militærstab er omfattet af bestemmelserne i Rådets afgørelse 2003/479/EF af 16. juni 2003 om ansættelsesvilkårene for udstationerede nationale eksperter og militærpersoner i Generalsekretariatet for Rådet (*).

(*) EUT L 160 af 28.6.2003, s. 72.»

3) Bilaget til afgørelse 2001/80/FUSP erstattes af bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 2005.

På Rådets vegne

J. KRECKÉ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 27 af 30.1.2001, s. 7.

BILAG

DEN EUROPÆISKE UNIONS MILITÆRSTABS OPGAVER OG ORGANISATION

1. Indledning

EU's medlemsstater besluttede i Helsingfors, at der i Rådet skulle oprettes nye stående politiske og militære organer, der giver EU mulighed for at opfylde sine forpligtelser i forbindelse med alle de konfliktforebyggelses- og krisestyringsopgaver, der er fastlagt i EU-traktaten. Som fastsat i Helsingfors-rapporten yder Den Europæiske Unions Militærstab (EUMS) i Rådets regi »militær ekspertise og støtte til FESFP, herunder gennemførelse af EU-ledede militære krisestyringsoperationer«.

På Det Europæiske Råds møde den 12.-13. december 2003 blev der udtrykt tilfredshed med dokumentet »Europæisk forsvar: Konsultationer mellem NATO og EU, planlægning og operationer«. På mødet den 16.-17. december 2004 tilsluttede Det Europæiske Råd sig de detaljerede forslag til gennemførelse af dette dokument. EUMS's opgaver er fastlagt således:

2. Mission

Militærstaben skal foretage hurtig varsling, situationsvurdering og strategisk planlægning i forbindelse med de missioner og opgaver, der er omhandlet i EU-traktatens artikel 17, stk. 2, herunder dem, der er omhandlet i den europæiske sikkerhedsstrategi. Dette omfatter også identifikation af europæiske nationale og multinationale styrker og iværksættelse af politikker og afgørelser efter retningslinjer udstukket af Den Europæiske Unions Militærkomité (EUMC).

3. Rolle

- Militærstaben leverer EU's militære ekspertise.
- Den sikrer forbindelsen mellem EUMC på den ene side og de militære ressourcer, EU har til rådighed, på den anden side, og den yder militær ekspertise til EU's organer efter retningslinjer udstukket af EUMC.
- Den varetager tre centrale operative funktioner: hurtig varsling, situationsvurdering og strategisk planlægning.
- Den sikrer kapacitet til hurtig varsling. Den udarbejder planer, vurderer og udarbejder anbefalinger vedrørende begrebet krisestyring og den overordnede militære strategi, og den iværksætter afgørelser og retningslinjer fra EUMC.
- Den støtter EUMC med hensyn til situationsvurdering og militære aspekter af strategisk planlægning ⁽¹⁾ i forbindelse med alle de missioner og opgaver, der er omhandlet i EU-traktatens artikel 17, stk. 2, herunder dem, der er omhandlet i den europæiske sikkerhedsstrategi, i alle tilfælde af EU-ledede operationer, uanset om EU trækker på NATO's aktiver og kapaciteter.
- Den støtter (på anmodning af generalsekretæren/den højtstående repræsentant (SG/HR) eller Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC)) midlertidige missioner til tredjelande eller internationale organisationer for efter behov at yde rådgivning og bistand med hensyn til militære aspekter af konfliktforebyggelse, krisestyring og postkonfliktstabilisering.
- Den bidrager til udformning, vurdering og gennemgang af kapacitetsmålene under hensyn til de berørte medlemsstaters behov for at sikre sammenhæng med NATO's forsvarsplanlægningsproces (DPP) og planlægnings- og gennemgangsprocessen (PARP) i partnerskab for fred (PFP) i overensstemmelse med vedtagne procedurer.

⁽¹⁾ Foreløbige definitioner:

Strategisk planlægning: planlægning, som begynder, så snart der opstår en krise, og afsluttes, når EU's politiske ledelse godkender en eller flere militærstrategiske optioner. Den strategiske planlægningsproces omfatter militær situationsvurdering, definition af en politisk/militær ramme og udvikling af militærstrategiske optioner.

Militærstrategisk option: en mulig militæraktion, hvis formål er at nå de politiske/militære mål, som beskrives i den politiske/militære ramme. En militærstrategisk option vil indeholde en skitse til en militær løsning og beskrive de nødvendige ressourcer, begrænsninger og anbefalinger med henblik på valg af operationens øverstbefalende og OHQ.

- Den arbejder tæt sammen med Det Europæiske Forsvarsagentur.
- Den har ansvaret for at overvåge, vurdere og fremsætte anbefalinger vedrørende de styrker og kapaciteter, medlemsstaterne stiller til rådighed for EU i forbindelse med uddannelse, øvelser og interoperabilitet.
- Den sikrer kapacitet til at styrke det nationale HQ, der er udpeget til at gennemføre en selvstændig EU-operation, først og fremmest via Den Civil-militære Celle.
- Den har, via Den Civil-militære Celle, ansvaret for at opbygge kapacitet til at planlægge og gennemføre en selvstændig EU-militæroperation, og den opretholder kapacitet inden for EUMS til hurtigt at etablere et operationscenter for en bestemt operation, især når der er behov for en fælles civil-militær indsats, og når der ikke er udpeget noget nationalt hovedkvarter, når først Rådet efter rådgivning fra EUMC har truffet beslutning om en sådan operation.

4. Opgaver

- Den yder militær ekspertise til SG/HR og EU-organer efter retningslinjer fra EUMC.
- Den overvåger potentielle kriser under anvendelse af relevante nationale og multinationale efterretningskapaciteter.
- Den forsyner Situationscentret med militære oplysninger og modtager output herfra.
- Den varetager de militære aspekter af den forudgående strategiske planlægning.
- Den identificerer og udarbejder lister over europæiske nationale og multinationale styrker til EU-ledede operationer, der er koordineret med NATO.
- Den bidrager til udvikling og forberedelse (herunder uddannelse og øvelser) af nationale og multinationale styrker, som medlemsstaterne stiller til rådighed for EU. De nærmere bestemmelser om forholdet til NATO fastlægges i de relevante dokumenter.
- Den udformer og koordinerer procedurerne med de nationale og multinationale HQ, herunder de NATO-HQ, der stilles til rådighed for EU, idet den i videst muligt omfang sikrer, at der er overensstemmelse med NATO-procedurer.
- Den bidrager til de militære aspekter af ESFP-dimensionen af bekæmpelsen af terrorisme.
- Den bidrager til udvikling af koncepter, doktrin, planer og procedurer for anvendelse af militære aktiver og kapaciteter med henblik på konsekvensstyringsoperationer i forbindelse med naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer.
- Den programmerer, planlægger, gennemfører og evaluerer de militære aspekter af EU's krisestyringsprocedurer, herunder gennemførelsen af procedurerne for samarbejde mellem EU og NATO.
- Den deltager i udarbejdelsen af finansielle skøn over operationer og øvelser.
- Den sørger for forbindelsen med de nationale HQ og de multinationale styrkers multinationale HQ.
- Den etablerer permanente forbindelser til NATO i overensstemmelse med de permanente ordninger for forholdet mellem EU og NATO.
- Den huser et NATO-forbindelseshold ved EUMS og opretholder en EU-celle ved SHAPE i overensstemmelse med den rapport fra formandskabet om ESFP, som Rådet vedtog den 13. december 2004.
- Den etablerer passende forbindelser til bestemte korrespondenter i FN og andre internationale organisationer, herunder OSCE og AU, med forbehold af en aftale med disse organisationer.
- Den bidrager til den nødvendige samlede erfaringsproces.

- Opgaver, der løses via Den Civil-militære Celle:
 - Den foretager strategisk beredskabsplanlægning på initiativ af SG/HR eller PSC.
 - Den bidrager til udvikling af en samling af doktrin/koncepter og erfaringer fra civile og militære operationer og øvelser.
 - Den udarbejder koncepter og procedurer for EU's Operationelle Center (OPSCEN) og sikrer, at mandskab, faciliteter og udstyr er til stede og parat på operationscentret med henblik på operationer, øvelser og uddannelse.
 - Den opretholder, ajourfører og erstatter udstyret på EU's OPSCEN og vedligeholder lokalerne.
- a) Supplerende opgaver i krisestyringssituationer
- Militærstaben anmoder om og behandler specifikke oplysninger fra efterretningsorganisationerne og andre relevante oplysninger fra alle tilgængelige kilder.
 - Den støtter EUMC i dennes bidrag til den indledende planlægningsvejledning og planlægningsdirektiverne fra PSC.
 - Den udarbejder og prioriterer de militærstrategiske optioner som udgangspunkt for EUMC's militære rådgivning af PSC ved:
 - at definere de første brede optioner
 - i fornødent omfang at trække på planlægningsstøtte fra eksterne kilder, som vil foretage en mere detaljeret analyse og bearbejdelse af optionerne
 - at vurdere resultaterne af det detaljerede arbejde og uddelegere flere opgaver i det omfang, det er nødvendigt
 - at udarbejde en samlet vurdering med angivelse af passende prioriteringer og anbefalinger til EUMC.
 - Den identificerer i samarbejde med hvert enkelt lands planlægningsstab og eventuelt NATO de styrker, som vil kunne deltage i eventuelle EU-ledede operationer.
 - Den bistår den øverstbefalende for en operation i forbindelse med tekniske udvekslinger med tredjelande, der yder militære bidrag til en EU-ledet operation, samt med forberedelse af styrkeopbygningskonferencen.
 - Den fortsætter med at overvåge krisesituationer.
 - Opgaver, der løses via Den Civil-militære Celle:
 - Efter anmodning fra DG E til generaldirektøren for EUMS (DGEUMS) yder den bistand til politisk-militær strategisk krisereaktionsplanlægning under DG E's ansvar (udarbejdelse af CMC, fælles aktion osv.).
 - Den bidrager til strategisk krisereaktionsplanlægning med henblik på fælles civil-militære operationer gennem udvikling af strategiske optioner som forudset i krisestyringsprocedurerne. Denne planlægning sker under DGEUMS's og DG E's direkte ansvar og under SG/HR's overordnede ansvar.
 - Efter anmodning fra DG E til DGEUMS yder den bistand til civil strategisk krisereaktionsplanlægning under DG E's ansvar (udarbejdelse af PSO, CSO osv.).

b) Supplerende opgaver under operationer

- EUMS overvåger efter retningslinjer fra EUMC løbende alle operationers militære aspekter. Den foretager strategiske analyser sammen med den person, der er udpeget som øverstbefalende for en operation, for at støtte EUMC i dennes rolle som rådgiver for PSC, der varetager den strategiske styring.
- Den søger på baggrund af den politiske og operative udvikling nye optioner, som EUMC kan bruge som basis for sin militære rådgivning af PSC.
- Den bidrager til den forstærkede centrale kerne og eventuelt til yderligere forstærkning af EU's OPSSEN.
- Opgaver, der løses via Den Civil-militære Celle:
 - Den sørger for den faste centrale kerne i EU's OPSSEN.
 - Den bidrager til koordinering af civile operationer. Sådanne operationer gennemføres under DG E's myndighed. Den bidrager til planlægning af, med støtte til (herunder eventuel anvendelse af militære midler) og ved gennemførelse af civile operationer (det strategiske niveau forbliver under DG E).

5. Organisation

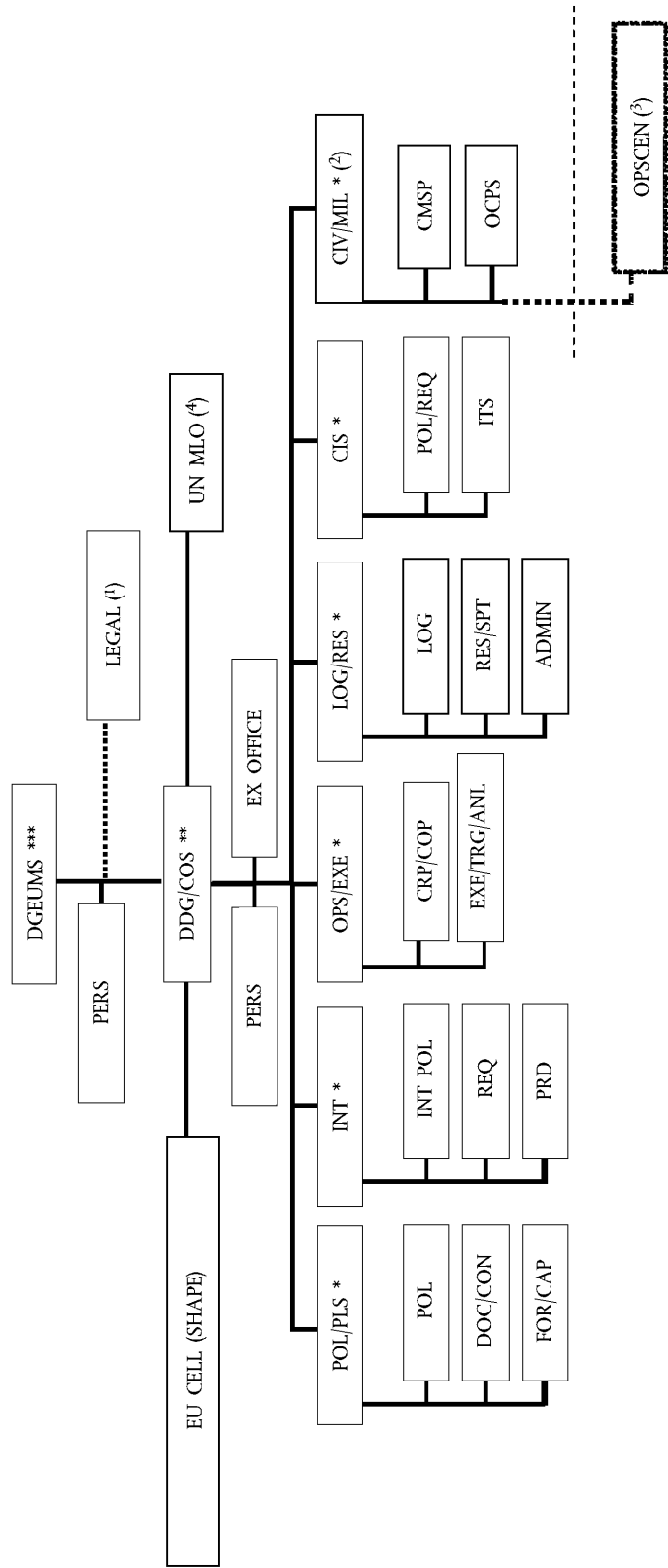
- Den arbejder efter militære retningslinjer fra EUMC, hvortil den refererer.
- EUMS er en afdeling under Rådssekretariatet og er direkte tilknyttet SG/HR; den arbejder tæt sammen med andre af Rådssekretariatets afdelinger.
- Chefen for EUMS er DGEUMS, en 3-stjernet officer af generals-/admiralsklassen.
- Den er sammensat af personel, der stilles til rådighed af medlemsstaterne, og som har international handleevne i henhold til ansættelsesvilkårene for udstationerede nationale eksperter og militærpersoner i Generalsekretariatet for Rådet, samt tjenestemænd, der er udstationeret fra Generalsekretariatet for Rådet og Kommissionen. For at forbedre EUMS's udvælgelsesproces opfordres medlemsstaterne til at indstille mere end én kandidat til hver af de stillinger, som der ansøges om.
- EUMS's organisationsplan, der skal gøre det muligt for den at klare samtlige missioner og opgaver, fremgår af tillægget.
- EUMS kan i krisestyringssituationer eller ved krisestyringsøvelser oprette krisehold (CAT), der trækker på stabens egen ekspertise, mandskab og infrastruktur. Den kan desuden via EUMC om nødvendigt anmode om mandskab til midlertidig forstærkning fra EU-medlemsstaterne.
- Den Civil-militære Celles opgaver, funktion og organisation blev sammen med operationscentrets sammensætning godkendt af Rådet den 13. december 2004 og af Det Europæiske Råd den 16.-17. december 2004. EUMC vil via DGEUMS udstikke retningslinjer vedrørende de militære aktiviteter, der gennemføres af Den Civil-militære Celle. Cellens bidrag til de civile aspekter af krisestyring forbliver rent funktionelt underlagt DG E's ansvar. Rapportering om disse aktiviteter til CIVCOM skal ske i overensstemmelse med de etablerede procedurer for civile aspekter af krisestyring.

6. Forbindelser med tredjelande

Forbindelserne mellem EUMS, de europæiske NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU, andre tredjelande og kandidater til at tiltræde EU er fastlagt i de relevante dokumenter om EU's forbindelser med tredjelande.

TILLÆG

ORGANISATIONSPLAN FOR EUMS



(1) Medlem af Rådets Juridiske Tjeneste.
(2) Forbindelsesled til DG E.
(3) Uafhængigt, hvis det aktiveres.
(4) EUMS-officer, der arbejder på Rådssekretariatets forbindelseskontor ved FN i New York.

FORKORTELSER**A**

ACOS	Vicestabschefen
ADMIN	Administrationssektionen

C

CEUMC	Formanden for Den Europæiske Unions Militærkomité
CIS	Afdelingen for Kommunikations- og Informationssystemer
Civ/Mil Cell	Den Civil-militære Celle
CIVCOM	Udvalget for de Civile Aspekter af Krisestyring
CMC SPT	Støtte til formanden for Den Europæiske Unions Militærkomité
CMSP	Den Civil-militære Strategiske Planlægningssektion
CONOPS	Operationskoncept
CRP/COP	Sektionen for Krisereaktionsplanlægning/Igangværende Operationer

D

DDG/COS	Vicegeneraldirektøren og stabschefen for Den Europæiske Unions Militærstab
DGE	Generaldirektorat E
DGEUMS	Generaldirektøren for Den Europæiske Unions Militærstab
DOC/CON	Doktrin- og Konceptsektionen

E

EUMC	Den Europæiske Unions Militærkomité
EUMS	Den Europæiske Unions Militærstab
EXE/TRG/ANL	Øvelses-, Uddannelses- og Analysesektionen
EX OFFICE	Ledelsessekretariatet

F

FOR/CAP	Styrke- og Kapacitetsudviklingssektionen
---------	--

I

INT	Efterretningsafdelingen
INT POL	Efterretningspolitiksektionen
ITS	Sektionen for Informationsteknologi og -sikkerhed

L

LEGAL	Juridisk rådgiver
LOG	Logistiksektionen
LOG/RES	Logistik- og Ressourceafdelingen

O

OCPS	Operationscentrets faste personel
OHQ	Operativt hovedkvarter
OPLAN	Operationsplan
OPSCEN	Operationscenter
OPS/EXE	Operations- og Øvelsesafdelingen

P

PERS	Personlig stab
POL	Politiksektionen
POL/PLS	Politik- og Planlægningsafdelingen
POL/REQ	Politik- og Behovssektionen
PRD	Produktionssektionen

R

REQ	Behovssektionen
RES/SPT	Ressourcestøttesektionen

U

UN MLO	Militær FN-forbindelsesofficer
--------	--------------------------------
